



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
PAKYONG AIRPORT, PAKYONG

संदर्भ संख्या: एएआई/पाक्योंग/किराया वाहन/2021/1414-24

दिनांक: 30.04.2021

सेवा मे,
मेसर्स करमा नांगयाल भूटिया
डिकलिंग, पाक्योंग
सिक्किम- 737106

To,
M/s Karma Namgyal Bhutia
Dikling, Pakong
Sikkim-737106

कार्य का नाम : पाक्योंग हवाई अड्डे, पाक्योंग पर परिचालन एवं आधिकारिक उद्देश्य के लिए वाहनों को किराए पर लेना

Name of Work : Hiring of Vehicles for Operational and Official purpose at Pakyong Airport, Pakyong

संदर्भ : आपकी ऑनलाइन जमा की गयी निविदा आईडी: 2021_AAI_74386_1 और दिनांक: 19.04.2021 को खोली गयी प्राइस बिड

Ref : Your online bid submission of **Tender ID**: 2021_AAI_74386_1 and Price bid opened on 19.04.2021.

महोदय/Sir,

1. ऊपर उल्लेखित कार्य हेतु आपकी ई-निविदा, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण की ओर से, आपके द्वारा कोटेड रकम रु. 11,88,000.00 (रु. एग्यारह लाख अठासी हजार मात्र) पर स्वीकृत की जाती है जो अनुमानित लागत रु. 13,20,000.00 (रु. तेरह लाख बीस हजार मात्र) से 10.00 % कम है ।

Your E- tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India at your quoted rate of **Rs. 11,88,000.00 (Rupees Eleven Lakhs Eighty Eight thousand Only)** which is 10.00 % below the estimated cost of Rs. 13,20,000.00.

2. विमानपत्तन निदेशक, भाविप्रा, पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग इस कार्य के प्रभारी होंगे। आपसे निवेदन है कि आप दिनांक: 08.05.2021 तक अधोहस्ताक्षरी के कार्यालय में उपस्थित हो तथा करारनामे को पूरा करें। ठेके का करारनामा 100/- रुपये (एक सौ रुपये मात्र) के गैर न्यायिक स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा पेपर का खर्च आपके द्वारा ही उठाया जाएगा।

Airport Director, AAI, Pakyong Airport shall be the In-charge of the work. You are requested to attend the office of undersigned by 08.05.2021 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
PAKYONG AIRPORT, PAKYONG

3. आपसे निवेदन है कि आप अनुबंधित श्रमिक (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970, अनुबंधित श्रमिक (विनियमन एवं उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, न्यूनतम वेतन अधिनियम और केंद्रीय एवं राज्य सरकार के सभी नियमों का पालन करेंगे।

You are requested to comply with the provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970, Contract Labour (Regulation and Abolition) Central rules 1971, minimum wages act and rules thereof Central and State Governments.

4. आपको निर्देश दिया जाता है कि तुरंत एम टी प्रभारी, भाविप्रा, पाक्योंग हवाई अड्डा, पाक्योंग से मिले वह वाहनों को परिचालन एवं आधिकारिक उद्देश्य लिए समन्वय करेंगे।

You are also directed to contact **MT Incharge, AAI, Pakyong** Airport immediately who will arrange/make necessary co-ordination for the deploying the vehicles for operational and official purpose.

5. कृप्या नोट कर ले कि काम करने का निर्धारित समय 12 (बारह) महीने है जो कि इस पत्र के जारी होने के बाद से दसवे दिन अथवा कार्य शुरू करने की वास्तविक तिथि, जो भी पहले हो, से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be **Twelve (12) Months** and same shall be reckoned from the 10th days after issue of this letter or actual date of start of work whichever is earlier.

6. ठेके के संबंध में आगे का कोई भी पत्राचार विमान पत्तन निदेशक के पते पर किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Airport Director, Pakyong Airport, Pakyong.

7. कृप्या पावती भेजे और इस पत्र के साथ संलग्न दूसरी प्रति को हस्ताक्षरित कर स्वीकृति कि निशानी के रूप में भेजे।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

भवदीय/Yours sincerely,

रामतनु साहा
(Ramtanu Saha)

विमानपत्तन निदेशक Airport Director
पाक्योंग विमानपत्तन Pakyong Airport, पाक्योंग Pakyong
कृते/ For and on behalf of
अध्यक्ष, भाविप्रा/ The Chairman, Airports Authority of India.